



MiL Mi-26 „HALO“

Der Mil Mi-26 (NATO-Code „Halo“) ist der schwerste und größte in Serie gebaute Hubschrauber der Welt. Die staatliche Fluggesellschaft AEROFLOT benötigte Anfang der 1970er Jahre einen verbesserten Schwerlasthubschrauber zur Erschließung und Versorgung abgelegener Regionen des Landes. Für den neuen Hubschrauber forderte die sowjetische Luftwaffe eine Nutzlast bis 20 Tonnen und 800 km Reichweite. Bei einer Höhe von 1.500 m über dem Meeresspiegel sollte die Maschine uneingeschränkt start- und landefähig sein. Das Modell Mil begann mit der Entwicklung eines Nachfolgers für den veralteten Mi-6 (Erstflug: Juni 1957). Bei einer sehr ähnlichen Größe und Konstruktion in Ganzmetall-Schalenbauweise sollte der Mi-26 weitesten leistungsfähiger werden. Die beiden Lotarew-Turbinen mit zusammen 22.800 Wellen-PS und das Hauptgetriebe sind die Herzen dieses Super-Helikopters. Gegenüber dem Mi-6 sind keine Stummelflügel zur Verbesserung des Auftriebes nötig. Deren störender Luftwiderstand entfällt im Horizontalluftzug. Bei Ausfall einer Flügelregel reagiert die zweite automatisch zum Ausgleich hoch. Die Rotorköpfe des achtblättrigen Hauptrotors und des Fünfblatt-Heckrotors bestehen aus Titan. Der Hauptrotor arbeitet mit konstant 132 Umdrehungen pro Minute. Die Rotorblätter, Cockpitscheiben und Turbineinlässe sind beliebar, um einen Einsatz auch bei tiefsten Temperaturen zu ermöglichen. Die von den Triebwerken angesaugte Luft wird permanent mit einer Filteranlage vor jedem Lufteinlauf gereinigt. Die feuerfeste Abdampfung jedes Turbins ist mit Brandausschüttungen aus Titan realisiert. Das Hauptfahrwerk lässt sich am Boden in der Höhe hydraulisch verstellen, um die Höhe der Ladearampe variieren zu können. Der Laderraum ist über Heckklappen und eine Ladearampe zugänglich. Die Hydraulikanlage ist in zwei Haupt- und ein Notsystem unterteilt. Mit einer 160-PS-APU-Anlage unter dem Cockpit ist der Hubschrauber unabdingbar von einer externen Bodenversorgung mit Strom und Druckluft. Das Hilfsstromwerk erlaubt den eigenständigen Triebwerkstart und die Klimatisierung der Pilotenkanzel. Am 14. Dezember 1977 startete der Prototyp zum erfolgreichen Jungfernflug. Die Serienproduktion begann 1980. Sein internationales Debüt hatte der Hubschrauber auf der Paris Air Show 1981. Am 3. Februar 1982 stellte der Mi-26 eine Reihe neuer Rekorde auf, darunter ein Flug mit einem Gesamtgewicht von 56,8 t bis auf 2000 m Höhe. Ab 1983 wurde er mit insgesamt 60 Exemplaren bei der damaligen sowjetischen Luftwaffe eingeführt. Die Militärversion verfügt über ein gepanzertes Cockpit, selbst dichtende Tanks, eine Feuerlöschereinrichtung und alle wichtigen Flugsysteme in doppelter Ausführung. Um den taktischen und fliegerischen Wert des gigantischen Fluggerätes zu steigern, wurden alle Maschinen ab 1985 als Mi-26 A mit einem Autopiloten, einer Hover-Automatik (automatische Schwebeflug-Stabilisierungsanlage) und moderner Avionik für den Allwetter- und Nacht Einsatz ausgestattet. Der Frachtraum des Mi-26T entspricht dem einer Lockheed C-130 „Hercules“. Er kann 90 voll ausgerüstete Soldaten oder zwei Luftlandekampffahrzeuge oder einen 20-Tonnen-Standard-Container aufnehmen. Die interne Motorwinde ist für 500 kg Anhängelast ausgelegt. Zwei elektrische Winden laufen in Schienen an der Kabineindecke. Jede ist für eine Last bis 2,5 t ausgelegt. Für die Überwachung einer Außenlast im Flug ist ein TV-System im fliegenden Kran Mi-26T eingebaut. Ausgerüstet mit stärkeren Triebwerken und Rotorblättern aus Verbundwerkstoff transportiert die Version Mi-26M eine Nutzlast von bis zu 22 Tonnen. Für den Feuerlöscheneinsatz ausgerüstet ist der Mi-26TP. Die Moskauer Feuerwehr verfügt seit 1999 über ein Exemplar. Die zivile Passagierversion Mi-26 P kann 63 Passagiere und Gepäck transportieren. Der Mi-26 MS mit Ambulanzausstattung ist für 32 Patienten und 7 Pfleger oder als fliegende Intensivstation für 7 Patienten einsetzbar. Der russische Katastrophenschutz unterhält mehrere Mi-26 MS für den Transport und die Notversorgung von bis zu 60 Menschen. Der Mi-26 TZ ist die „Tankerversion“ für 14.000 Liter Treibstoff und 1.000 Liter Schmieröl. Die „Indian Air Force“ (IAF) war der erste Exportkunde mit 10 Maschinen im Juni 1986. Die Ukraine hat zusammen mit Mil-Avia 20 Maschinen in ihrem Bestand. In Griechenland werden zwei Mi-26 unter anderem als Löschhubschrauber eingesetzt. Die Firma Samsung Aerospace Industries in Südkorea hat 1997 einen Mi-26TS gekauft. Zwei Mi-26 wurden im Jahr 2000 nach Mexiko geliefert. Peru unterhält ebenfalls zwei Maschinen. Die Armeestreitkräfte von Venezuela, Kasachstan und Kambodscha verwenden Mi-26. Die Vereinten Nationen setzen mehrere Mi-26 ein. Belarusien verfügt über 15 Mi-26. Bis 2001 wurden rund 300 Maschinen im Rostvertol-Werk in Rostov am Don montiert.

Technische Daten:

Besatzung: 5 (zwei Piloten, Navigator, Techniker, Lademeister); Gesamtlänge: 40,025 m (bei dreihenden Rotoren); Rumpflänge: 33,73 m (ohne Heckrotor); Rotor Durchmesser: 32 m; Heckrotor: 7,61 m; Rotorkreisfläche: 804,25 qm; Höhe bis Rotorkopf: 8,15 m; Höhe, gesamt: 11,60 m (mit dreihenden Heckrotor); Rumpflänge: 33,73 m; Breite: 6,15 m (Hauptfahrrwerkräder); Frachtraum: 12,08 x 3,25 x 2,91 bis 3,17 m (Länge x Breite x Höhe); Antrieb: 2 ZMKB Progress Lotarew D-136 (je 8.500 kW=11.400 WPS); Marschgeschw.: 295 km/h in 500 m Höhe; Einsatzreichweite: 800 km; Überführungsreichw.: 1.920 km; Leermasse: 28,27 t; Startgewicht: 49,5 t; Startgewicht / max.: 56 t; Nutzlast / max.: 20 t; Außenlast / max.: 20 t (bei 54 t Startgewicht); Kraftstoffvorrat: 9.323 l (mit Zusatztanks: 11.480 l); Gipfelhöhe: 4.600 m; Passagiere: 4 (Transportversion); Selbstverteidigung: ASU-2V Täuschkörperwerfer an den Rumpfseiten.

MiL Mi-26 „HALO“

The Mil Mi-26 (NATO-Code „Halo“) is the largest and heaviest helicopter built in series production in the world. At the beginning of the 70's the publicly owned aviation company "Aeroflot" required an improved heavy lift helicopter in order to access and supply the remote regions of the country. The Soviet Air Force demanded a payload of 20 tons and a range 800km (500miles). The aircraft should be able to take-off and land unrestricted up to an altitude of 1500m (4500ft) above Mean Sea Level. OKB Mil started development of a successor to the ageing Mi-6 (maiden flight June 1957). Constructed completely of metal sheet technology the Mi-26 was to be very similar in size and considerably more powerful.

The main components of this Super Helicopter are the main gearbox and Lotarew Turbines delivering a total of 22,800 shaft horsepower. In contrast to the Mi-6, stub wings were not required to augment lift. Their disruptive drag is therefore not present during straight and level flight. If one turbine fails, the second turbine automatically runs up to compensate for the loss of power. The heads of the eight-blade main rotor and the five blade tail rotor are constructed of titanium. The main rotor works at a constant 132 rpm. The rotor blades, cockpit windscreens and turbine inlets are heated in order to permit operation at the lowest temperatures. Turbine inlet air is permanently "cleaned" by filter units in front of each engine. Fire-proof separation of the engine bays is realised with firewalls constructed of titanium.

On the ground, the main undercarriage can be hydraulically adjusted in order to vary the height of the loading ramp. The cargo bay can be accessed via rear doors and a loading ramp. The hydraulic system is divided into a main and an emergency system. With a 160hp APU under the cockpit the helicopter is independent of an external ground supply unit for electric power and compressed air. The APU allows a stand-alone engine start and the acclimatisation of the cockpit. On 14 December 1977 the prototype took-off on its successful maiden flight. Serial production commenced in 1980. The helicopter made its international debut at the Paris Air Show 1981. On 3 February 1982 the Mi-26 achieved a number of new records including flight with a total all-up Mass of 56.8tons up to an altitude of 2000m (6000ft). The Soviet Air Force received a total of 60 helicopters from 1983 onwards. The military version had an armoured cockpit, self-sealing fuel tanks, a fire extinguishing system and all major flight systems were duplicated. After 1985 all aircraft were fitted with an auto-pilot, an automatic hover stabilisation control system and a modern avionics suite for night and all weather operations in order to improve the tactical and airborne value of this gigantic flying machine, now re-designated Mi-26A. The cargo-bay of the Mi26T is similar in size to that of a Lockheed C-130 „Hercules“. It can accommodate 90 fully equipped troops, two air-mobile fighting vehicles or a 20ton standard container. The internal motor driven winch is constructed to pull a 500kg load. Two electric winches run in rails in the cabin roof. Each is built for a load of 2.5tons. A TV system is built into the Mi-26TM Flying Crane in order to observe external loads during flight. Fitted with more powerful engines and rotor-blades of composite materials the Mi-26M version can transport a payload of up to 22tons. The Mi-26TP is equipped for the Fire-fighting role. In 1999 the Moscow Fire Service had one Mi-26TP at its disposal. The civil passenger carrying version Mi-26P can carry 63 passengers and their baggage. The Mi-26MS equipped as an air-ambulance can carry 32 patients and 7 medics or can be used as an aerial intensive care unit for 7 patients. The Russian Civil Emergency Services have many Mi-26MS for the transport and emergency supply of up to 60 people. The Mi-26TZ is the „Janker“ version with a capacity of up to 14,000 litres (3080gals) of fuel and 1000 litre (220gals) of lubricants. The Indian Air Force (IAF) was the first export customer ordering 10 aircraft in June 1986. Together with Mil-Avia the Ukraine had 20 helicopters in its inventory. Two Mi-26 were also used in Greece for Fire-Fighting. Samsung Aerospace Industries of South Korea purchased a Mi-26TS in 1997.

Two Mi-26 were delivered to Mexico in the year 2000. Peru also operates two aircraft. The Mi-26 is also used by the Armed Forces of Venezuela, Kazakhstan and Cambodia. The United Nations employ many Mi-26. Before Russia has a total of 15. Until 2001 around 300 helicopters were constructed in the Restvertol Works in Rostov on the Don.

Technical Data:

Crew: 5 (2 Pilots, Navigator, Technician, Loadmaster); Overall Length: 40.025 m (131ft 3ins) with rotors turning; Fuselage Length: 33.73 m (11ft 7ins) without tail rotor; Rotor Diameter: 32 m (105ft); Tail Rotor: 7.61 m (25ft); Rotor Disk Area: 804.25 sq.m (8653 sq. ft); Height to Rotor-head: 8.15 m (26 ft 8ins); Height over all: 11.60 m (38ft) with turning tail-rotor; Width: 6.15 m (20ft 2ins) over main undercarriage; Cargo Hold: 12.08 x 3.25 x 2.91 to 3.17 m (LxWxH) 39ft 7ins x 10ft 8ins x 9ft 6ins to 10ft 5ins (LxWxH); Engines: 2 ZMKB Progress Lotarew D-136 (each 8.500 kW=11.400 WPS); Cruising Speed: 265 km/h (165mph); Maximum Speed: 295 km/h (183mph) at 500 m (1640ft) Altitude; Operational Range: 800 km (496miles); Ferry Range: 1.920 km (1192miles); Weight Empty: 28.27 t; Take-off Weight: 49.5 t; Take-off Weight Max: 56 t; Payload max: 20 t; External Load max: 20 t (with 54 t Take-off Weight); Fuel Capacity: 9.323 ltr (2051gals) (with Extra tanks: 11.480 ltr - 2526gals); Service Ceiling: 4,600 m (15,088ft); Passengers: 4 (Transport Version); Self Defense: ASU-2 Chaff Dispensers on the fuselage sides.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Falle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2); Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten des geklebten Einzelteiles (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildere besser haften. Vor dem Ankleben, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchtrocken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneien und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is getallen (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en in de lucht drogen, zodat de verfstrich en de afzonderlijke motieven beter blijven houden. Controleer voor het lijmen van de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chromo en verf van de lampvlakken ver wijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uitsnijden in ca. 20 sec. in warm water dopen. De decoupage op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeiopgieter aan drukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lyre pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce pour dégager de la peinture et faire des sèches à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-les dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'entrou marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empêtement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de color para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su soporte (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deshacer del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de él papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da burroto per fissare insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomanica. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene fra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere le piccole accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Varenda del är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa delarna renna (2); gummirör, tape och tajklämmer till att hålla de klippta delarna ihop (3). Rengör plastdelarna i en mild vättmedelslösning och låt dem svalna i luften för att lock och dekalerna skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klästar dem med använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden monteringsanvisningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringsinstrukturen skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til at afgrænse af delene (2); gummidæk, tape og klebeflipper til at holde de klipede dele sammen. Plastikdele renses i en mild såbelæg og løftes ud over oversæringebillederne bedre. For at få den best mulige tilpasning mellem de forskellige deler skal du først kontrollere om dele passer; limmen skal anvendes sparsomt. Afslør krom og lack fra ydemalet, før du limmer dem sammen. Mal de små delene inden du fjerner dem fra rammen (4) (5). Lad farven være god til at få den bedste tilpasning. Rengør dele med vand ved at sætte dem i varmt vand i ca. 20 sekunder. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιώματος" συναρμολόγησης. Απαγορεύεται εργαλεία: μαχαιρί και λίμα για τη λείανση των εξαρτήματων (2), ασπρότυπη τανία, καλωτήρια τανία και μανταλάκια για τη συγκρότηση των καλλιτέλων πειραιωνέμενων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσω σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δύλιμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να πρέπει καλύτερη πρόσφροντα το χρώμα και το γεύμανιον. Πριν το κάλυψαν, ελέγετε από την παραύσουν μεταξύ τους της εξαρτήματα. Επαληθεύστε οποιονδήποτε πάτηση στην κόλλα. Απομακρύνετε από τη σπεσιφένεια επιπλόλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνετε από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν κατά τη σχέση και υπέρτε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομάνικων και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στη σημεδεμένη σημείο και πάτε το με το σπουδόχωρτο.

N: OBS! Les noye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstrukturen. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2); gummidæk, tape og klebeflipper for å holde sammen de klipede delene (3). Rengjør plastdelene i en mild såbelæg og løftes ut over oversæringebillederne bedre. For pålimingen må det kontrolleres om dele passer: få på litt lim. Fjern krom og farge fra klebeflipperne. Mal de små delene inden de fjernes fra rammen (4) (5). La farven være god for sammenmonteringen fortsett. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyt motivet fra papret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpadas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a densidade de tintas e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cada em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a limpa das superfícies a serem coladas. Não passar calor nas peças quando já se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar o verniz secar completamente para depois continuarmos com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com uma toalha.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitutavat työkalut: Veitsi ja viilo osien ylimääräisen purseilta poistamiseen (2); kuminauha, teippia ja pyykkiäpölkki yhteenliimittävien osien pallopaitaanpitimiseksi (3). Puhdistaa muoviosat mielellä pesuaineellenuksella ja anna niiden kuivua istestään, jotta modi ja siirtokuvat tarvittavat niillä paremmat. Tarkasta ennen liimautusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liima pieniä määriä. Poista kromus ja modi liimapinnoinsta. Maala pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurinneisteesta (4) (5). Anna modi kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuviopaperin merkitystä kohdasta samalla painamalla kuviot toisistaan puolit vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прогните руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, склейка лента и закладки для сушки белыя для прикл-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипли. Перед приклеиванием проверять, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склейки. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klemerki do przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym, aby zapewnić lepszą przylepnosc farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed tym, jak zostaną usunięte z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłą wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć bielnicą.

TR: DÝKKAT: Model yapýrýna blabýramýnca önce acýýkalmalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parça bir numara verilmýþtir(1). Montajýn sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli e aleleri: Parçalarý baþýlý bulundurðuký çerceveden çýkarmak için maket býcýþý ve çapýðýrlý almak için eþe(2). Yapýrýnýn sýrdürükten sonra parçalarýn yapýrýmýþi in bir arada tutmaýa yarayan paket lastiþi, seli teþý ve çapýðýrlý mandalý(3). Boyanýný çýkartmalarýna dair iyi yapýrýmýþi ve kalcým olmasý için plastik parçalarý deteryanla tam uymadýýýnýda boyanýr. Yapýrýyakarýcý sýreden önce parçalarýn kalcýbýþý olarak birarayken tam uymadýýnýda boyanýr. Yapýrýyakarýcý sýreden önce boyanýr(4) (5). Boya iyi kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya öncesi kalcýmýþi kesinleþtirmeyi ve boyanýr(4) (5). Boya iyi kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya öncesi kalcýmýþi kesinleþtirmeyi ve boyanýr(4) (5). Boya iyi kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya öncesi kalcýmýþi kesinleþtirmeyi ve boyanýr(4) (5). Boya iyi kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmaya öncesi kalcýmýþi kesinleþtirmeyi ve boyanýr(4) (5).

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý diel je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dlech (2); prýzová páška, lepicí pásky a kolíčky na rádi k přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného prachového prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátrudu a obtísku. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly řídí výrobcem (4) (5). Barvy nechat dobré proschnout, poté potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtískněte až po dokončení sestavení. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího pásku.

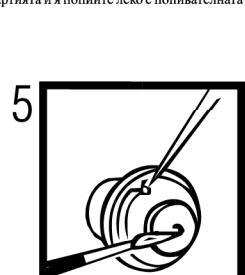
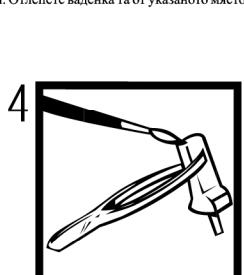
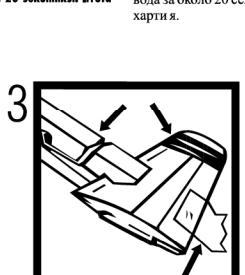
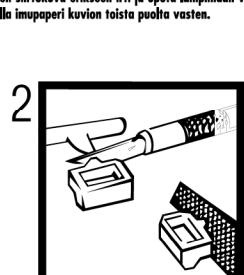
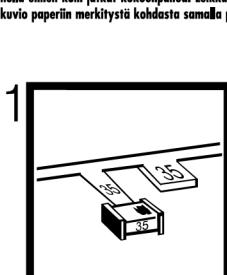
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számával láthat el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és részleges alkatrészek sorjánthassához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsepessz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag részleteket lágy mosószerek oldatában tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összehúzések-e; a ragasztószárat takarékosan kell felhordani. A krómot és festékét a felragasztási körön felül távolítsa. A kisméretű alkatrészeket a keretből többnyire eltávolítva kell festeni (4) (5). A festékkel hagyni kell megzsáradni, az összeszérelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kírni kivánni és körülbelül 20 másodperc meleg vízre kell áztatni. minden alkatrészről visszahúzni a körülbelül 20 másodpercig a lepítőpapírról. minden alkatrészről visszahúzni a körülbelül 20 másodpercig a lepítőpapírról.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za Euporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za odstranitev výrônkov na dlech (2); elastika, lepilni trak in kljukice za prerojko za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti v blagim prahom in posuši da se sloji barve in napelje v napelje primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani barvo v prerojki in napelje primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani barvo v prerojki in napelje primejo. Barva naj dobro proschnout, pred nadaljuješ sestavljanjem. Vsako napelku izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dabajte na poradie montážnych krovov. Potrebne nástroje: Nôž alepínik na oddeľenie dielov zlžármek a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiacia páška Stipe na prádlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Dieľa z Eplastu odstrániť výslabom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) aňehočiat uschnutie na vzdachu lepšej prilnavosti lepidla, farbu aňehočiat uschnutie, či dely ličujú. Lepido nanašaš úsporné. Chrom aňefarbú na lepených miestach opatme odstrániť. Malé díely nafarbiť este pred ich odobratím zlžármek (4) (5). Farby nech dobre zaschnúť, až potom pokračovať v žostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivé ažponoríti po vlažnej vodzie na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ēnosného papiera ažmenie ju pritlačiť klepovcu nosným papierom.

RO: ATENȚIE! ÎCITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONUENTĂ ESTE NUMEROTATĂ, ASAMBLATĂ ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATATE PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATATU CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADAEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. всяка част е номерирана. Следвайте по последователността на етапите на слобоването ѝ. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и запилене на отделните части; гумена лента, лепкоцап и ципки за граници на места за да задържате здадено съдълението след занесването на него. Пластмасови те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпиляват и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боя или ваденката. Нанесете боятът върху малките части преди да ги отлепите от шаблонта. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със занесването. Преди занесване на лепилото изстържте я от боята от повърхността за слепване. Преди занесване проверете дали чистите пасат идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я попийте леко с попивателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvance tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Légg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruene som fulger.
 Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşağıdaki semboleler lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even later weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pór de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöd och fast dekaler
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann og for det over på modellen
 Dyppl bildet i vann og sett det på
 Підготовлену картинку намочить і нанести
 Zmijękczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić
 Виутьте та щодекаламія ото вір'ю кті тоготеєтісіт түн
 Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn
 Obtisk namocioť vo vode a umiestiť
 a matrică vizibil bețatni și felhelyezni
 Preslikalač potopiti v vodo in zatem nanašti

Kleben
 Glue
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Coliar
 Incollare
 Limmas
 Limmaa
 Limes
 Lim
 Klejcieť
 Przykleić
 kóllámja
 Yapıştırma
 Leporíti
 ragasztani
 Lepiti

Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Skal IKKE limes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştmayıñ
 Nolopít
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti

Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limmaa
 Vaihtoehtoisesti
 Valfritt
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmeli
 Voltoitnō
 tetszés szerint
 način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabajo
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidsstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 ὀρθίσιος της εργασιών
 İş saflarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Stevilka koraka montáže



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Uppera proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpite kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять таку ж операцію на протилежній стороні
 Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniejszej
 επαναλέψτε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup započat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti na suprotni strani

Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración de piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hoppata
 Kuva yhteenlittetyistä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatt dele
 Изображение смонтированных деталей
 Ryśunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela

Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltellino
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adsikles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отсекать ножом
 Odciąż pożem
 Odstrňte s pomocí nože
 Oddélit nožem
 Oddeliti z nožem

Bauteile trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laissez sécher les pièces
 Oderdelelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Deixa secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad komponenterne tørre
 Låt byggdelarna torka
 Дать деталям высокнуть
 Czesci pozostawic do wyschniecia
 Αφήστε τα μέρη να ατερωθουν
 Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustite da testavni deli posušjo

Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Κλεικά λεπτά
 Taşma klejacea
 колгълтиқ тарвія
 Yapıştırma bandı
 Lepicí pásky
 ragasztószalag
 Traka z lepilom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgeleverde veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beata bifogad sakerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitusketut.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προστέψτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φύλαξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Etekki güvenilir talmatlardan dikkate alın, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és társa fellapozásra készzen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrانite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bausleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser DirektService gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

SI toutefois vous deviez nous faire partie de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munie de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que pour votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acheté depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verschillende malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos gekruiste EAN - streepcode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

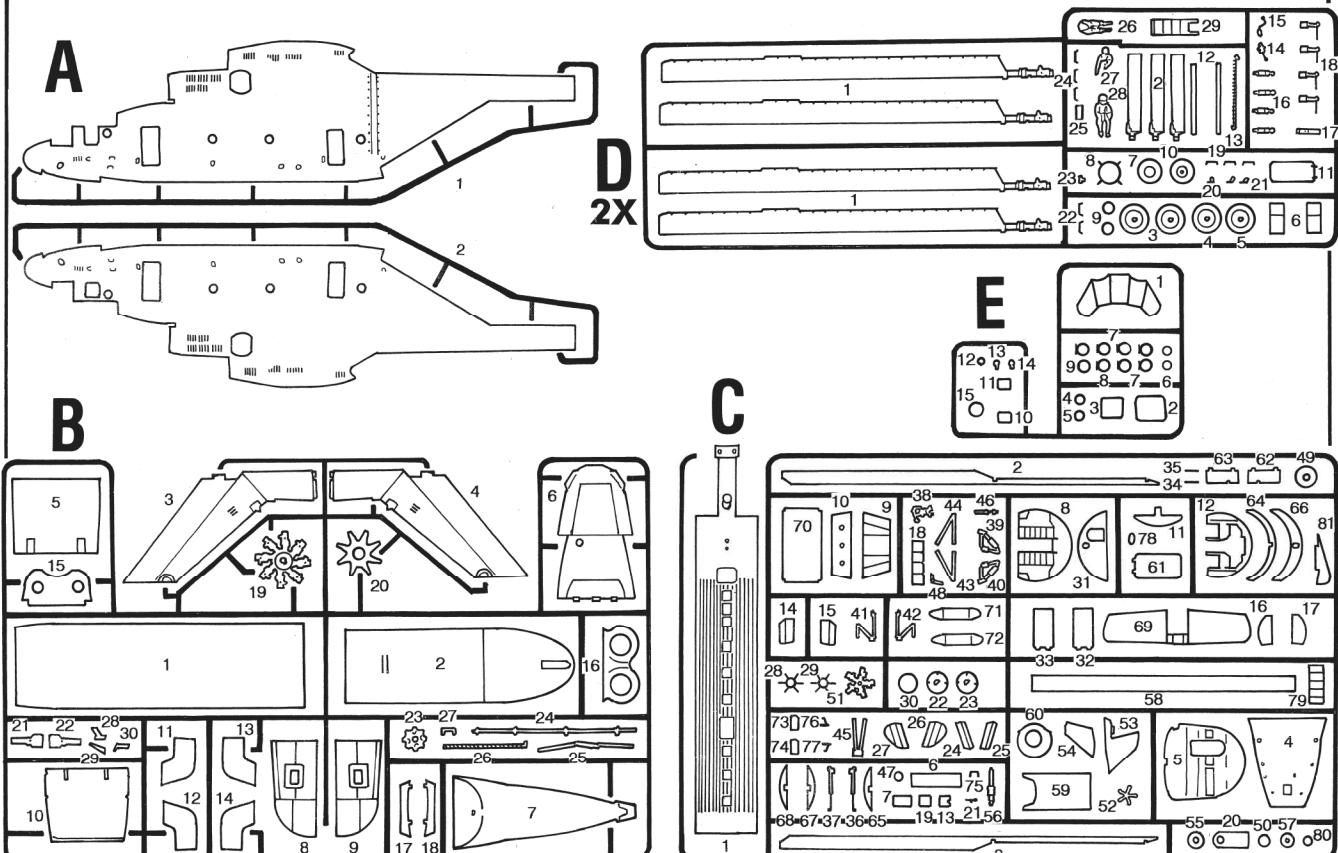
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, 32257 Bünde, Deutschland.

Duitsland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien.

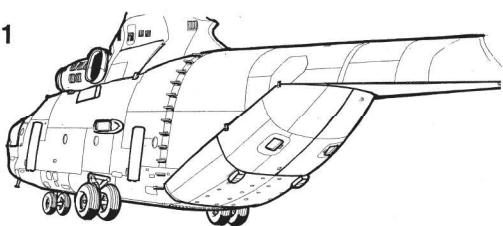
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

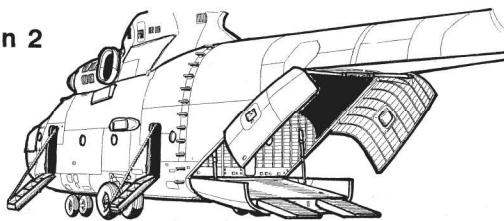
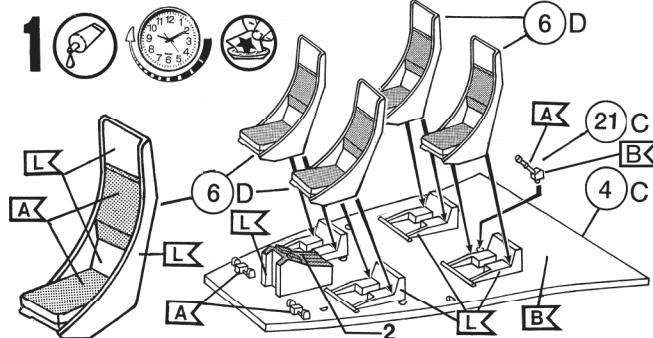
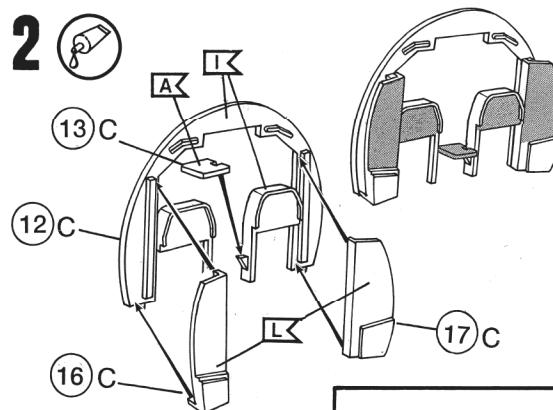
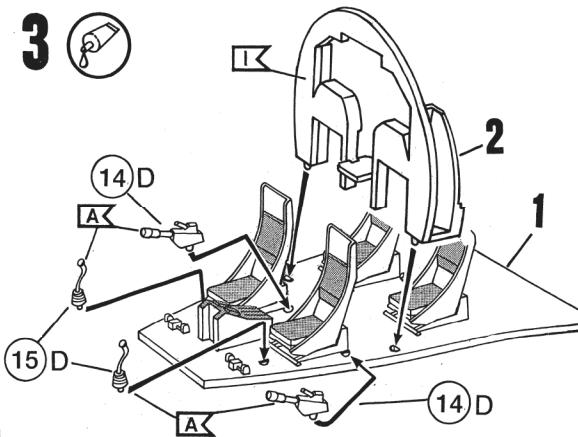
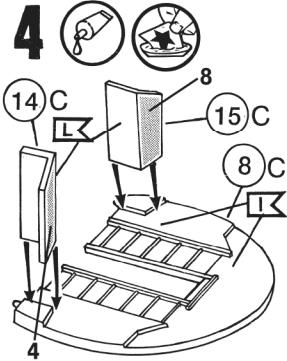
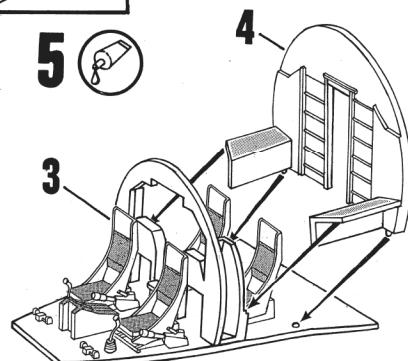
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benödigte kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använd färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nedvendige farger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Παραγόμενα χρώματα	Szükséges színek. Potřebné barvy							
A anthrazit, matt 9 anthracite, mat anthracit, mat antracita, mate antracita, fosco antracita, opaco antracit, matt antracit, himmēa koksgrå, mat antracit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy antracit, matowy antracita, mat antracita, matná antracit, matt tarmo siva, mat	B 80 % Hellblau, matt 49 + lichtgrün, matt 55 Light blue, matt Bleu clair, mat Lichtblau, mat Azul claro, mate Azulclaro, mate antracita, fosco antracita, opaco Blu chiaro, opaco Ljusblå, matt Vaaleansininen, matta Lysblå, matt Листовий, матовий Jasnoniebieski, matowy Мілкі сині, мат antracit, mat antracit, matná antracit, matt Svetlomodra, brez leska	C 20 % weiß, matt 5 white, matt blanc, mat couleur de sable, mat wit, mat branco, mate branco, fosco bianco, opaco verde chiaro, opaco ljusgrön, matt vaaleanvihreä, himmēa lysende grøn, mat lysgrøn, matt Светло-синий, матовый Швидлистоzielony, матowy прісвіто фіолет., мат Arik mavi, mat Világoskék, matt Světlé modré, matná svetlo zelená, mat Svetlodroma, brez leska	D 66 % sand, matt 16 + weiß, matt 5 sandy yellow, matt white, matt couleur de sable, mat zandkleur, mat arena, mate arena, fosco sabbia, opaco verde lago, opaco vit, matt sand, matt sand, mat sand, matt pechovník, matový piaskowy, matowy хризантема, мат biely, matový lysekó, mat bezáz, mat bilá, matná fehér, matt belá, mat	E 34 % gelb, matt 15 + seegrün, matt 48 yellow, matt vert d'eau, mat jaune, mat geel, mat blanco, mate amarillo, mate branco, fosco bianco, opaco verde lago, opaco vit, matt livid, mat gul, matt gul, matt valkoinen, himmēa hiekka, himmēa sand, mat hvit, mat hvit, mat желтый, матовый бледный, матовый кірпичної, мат білий, матовий лісок, мат білий, матнá біла, мат бел, мат	F 50 % 20 % gelb, matt 15 + seegrün, matt 48 + nato-oliv, matt 46 sea green, matt vert d'eau, mat jaune, mat geel, mat verde mar, mate verde-mar, fosco verde lago, opaco havgrön, matt havgrön, mat sijgrøn, matt olivový, NATO, matowy хакі тону NATO, мат nato yeşili, mat morská zelená, matná tengerzöld, matt morsko zelená, mat	G karminrot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco rossi carminio, opaco karmín, matt karmínuinainen, himmēa karmíned, mat karmíned, matt красный кармин, матовый karmínovoy, matowy коккою дінђођ, мат lái rengi, mat krbova červená, matná kárminpros, matt šminka rdéča, mat	H silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metálico Gris clair, mat Cinzenzo-claro, mate Grijs claro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, mat lysgrå, matt Светло-серый, матовый jasnoszary, matowy отпіл, металлік Гірський сині, мат Açık gri, mat Világosszürke, matt Světlá šedivá, matná Svetlosivo, brez leska	I 66 % weiß, matt 5 + weiß, matt 5 white, matt blanc, mat couleur ferre, mat wit, mat branco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmēa hiekka, mat hvit, mat hvit, mat желтый, матовый бледный, матовый кірпичної, мат білий, матовий лісок, мат білий, матнá біла, мат бел, мат	J 34 % erdfarbe, matt 87 + eisen, metallic 91 earth brown, matt couleur ferre, mat aardkleur, mat côte de terre, fosco marrone terra, opaco Ljufgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, mat lysgrå, matt Светло-серый, матовый jasnoszary, matowy отпіл, металлік Гірський сині, мат Açık gri, mat Világosszürke, matt Světlá šedivá, matná Svetlosivo, brez leska	K 50 % 50 % panzergrau, matt 78 + grau, matt 57 + weiß, matt 5 tank grey, matt gris blindé, mat gris, mat plomizo, mate cinzenzo, fosco grigio, opaco panszergá, matt panzařínharmaa, himmēa jordgrå, matt jordgrå, matt желтый, металлик бледный, металлик стальной, металлик zelazo, металлический топрак renji, мат жутавá, матнá földszínű, matt barva zemíje, mat	M mausgrau, matt 47 mouse grey, matt gris souris, mat muisgris, mat gris ratón, mate cinzenzo pardo, fosco grigio topo, opaco musgrå, matt hirlenharmaa, himmēa musegrå, mat musegrå, matt мышино-серый, матовый myszaty, matowy укрі початковій, мат fare gris, mat mysi sedá, matná egerszürke, matt mišje siva, mat	N hautfarbe, matt 35 flesh, matt couleur chair, mat huidskleur, mat color piel, mate côr da pele, fosco colore pelle, opaco musgrå, matt hirlenharmaa, himmēa musegrå, mat musegrå, matt тесловий, матовый cielisty, matowy хрупкобірюзова, мат ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	O khakibraun, matt 86 olive brown, matt brun khaki, mat khakibrún, mat caqui, mate castanho caqui, fosco marrone cachí, opaco hudfarg, matt ihonvárieni, himmēa hudfarve, matt hudfarge, matt тесловий, матовый cielisty, matowy хрупкобірюзова, мат ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	P seegrün, matt 48 sea green, matt vert d'eau, mat zeegroen, mat verde mar, mate verde-mar, fosco verde lago, opaco kaki-brun, matt khakirúkes, himmēa khakibrún, mat коричневый "хаки", матовый brązowy khaki, matowy кофе-хакі, мат házi renkli, mat hnédá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat	Q blau, matt 56 blue, matt bleu, mat blauw, mat azul, mate azul, fosco blu, opaco blå, matt sininen, himmēa blå, mat blå, matt синий, матовый niebieski, matowy пурпур, мат mavi, mat modrá, matná kék, matt plava, mat

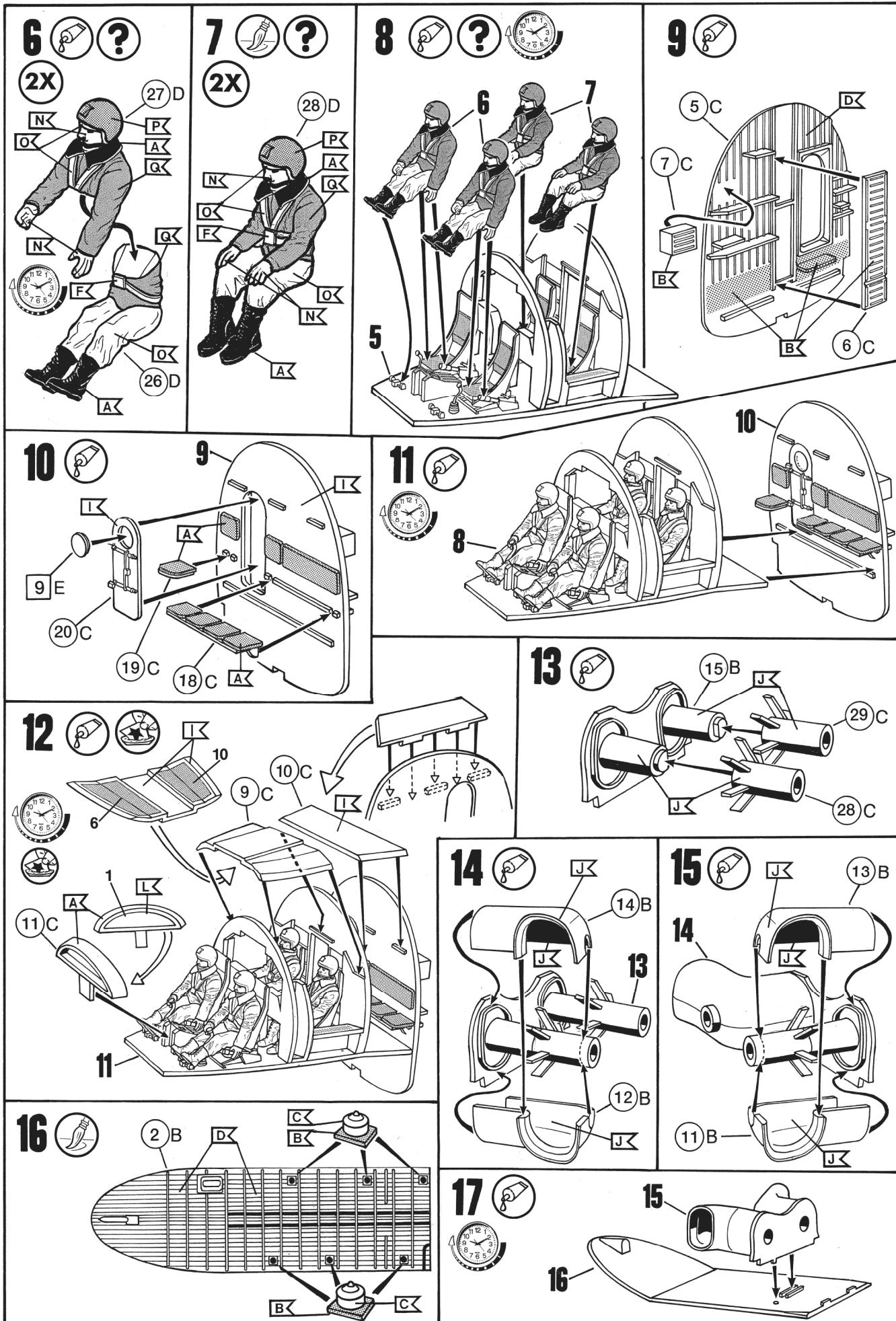


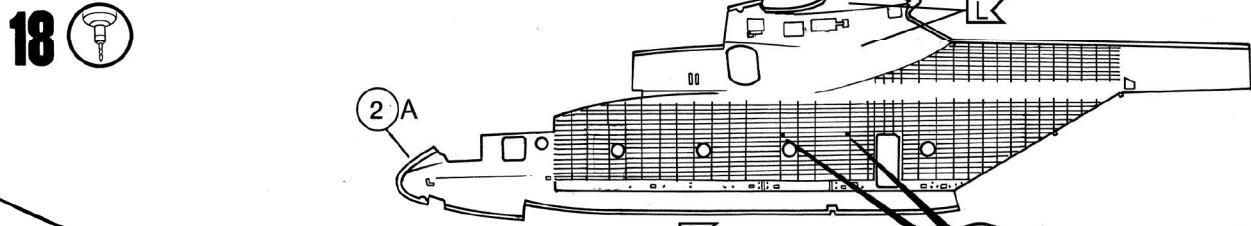
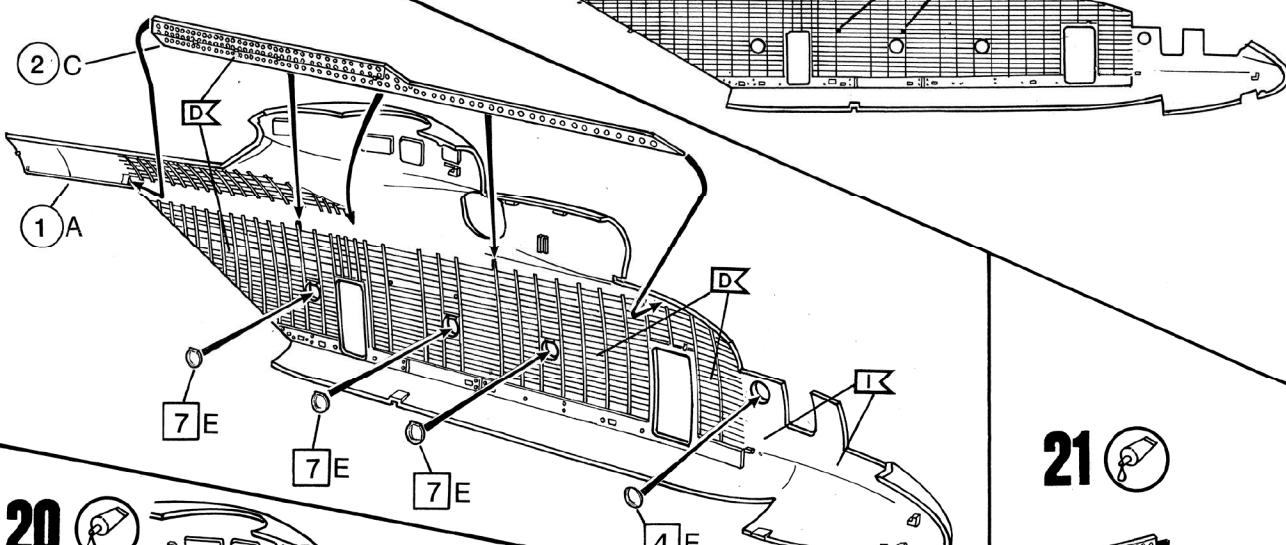
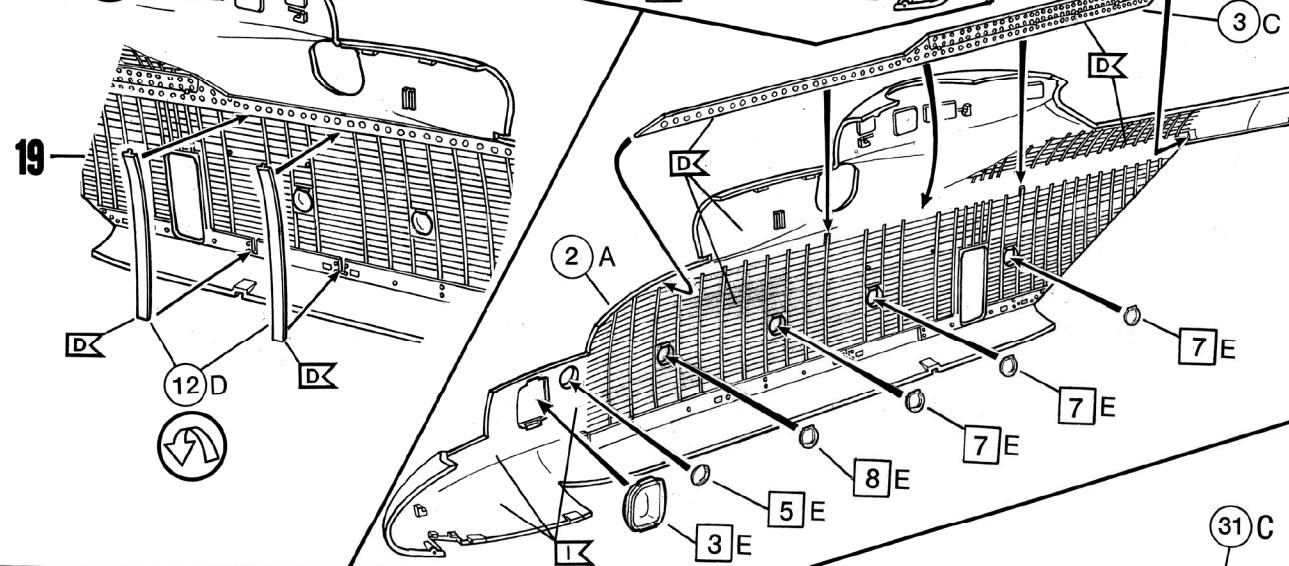
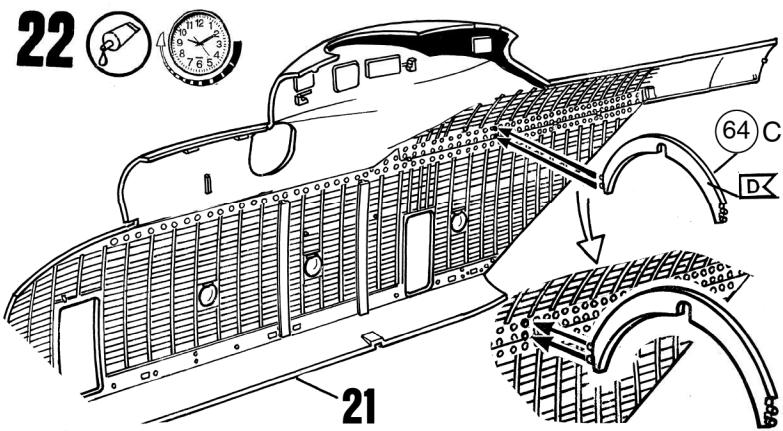
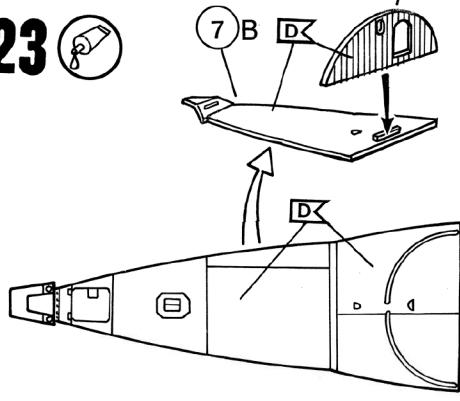
Version 1

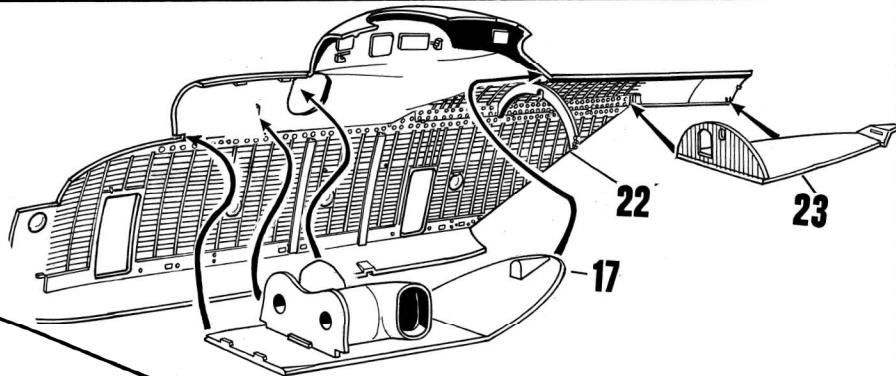
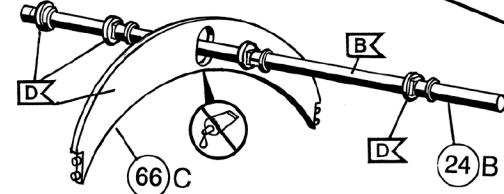
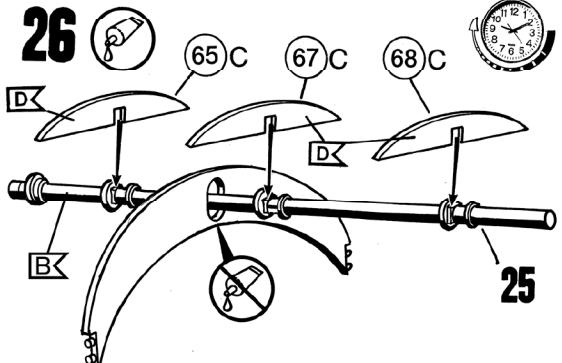
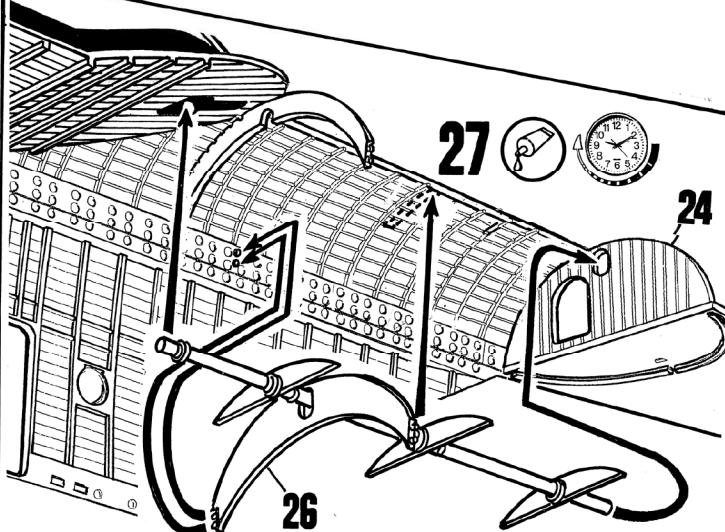
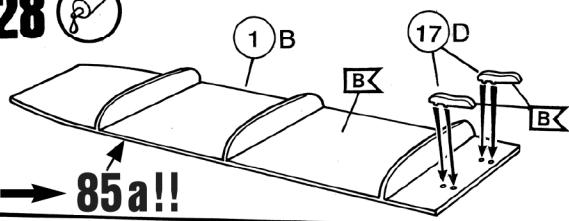
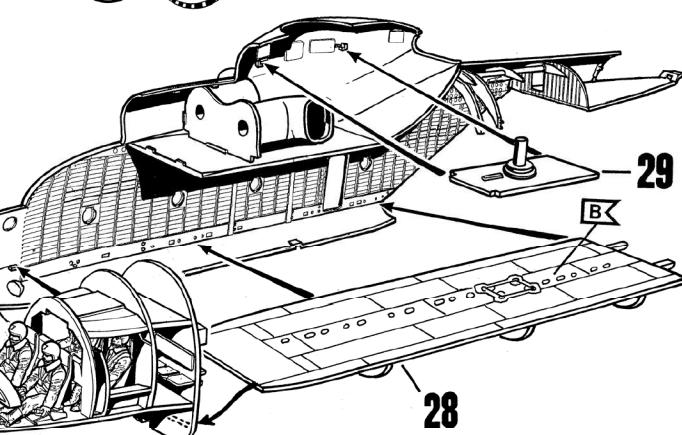
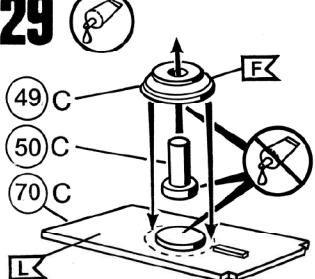
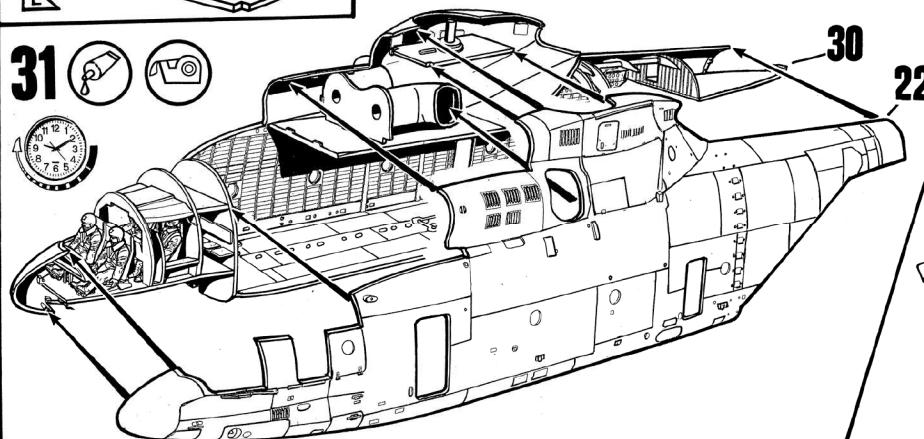
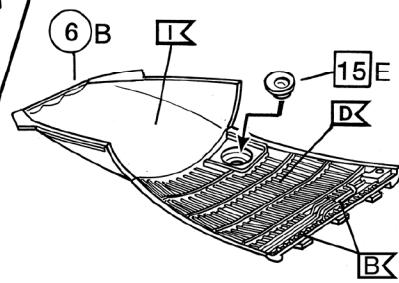


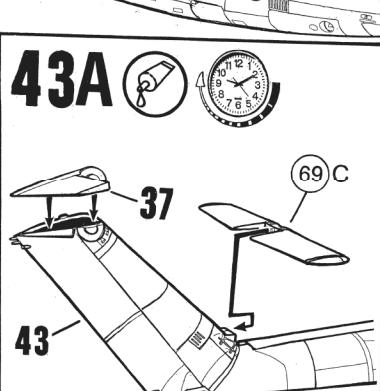
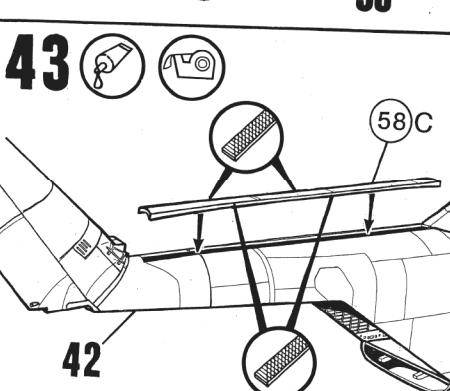
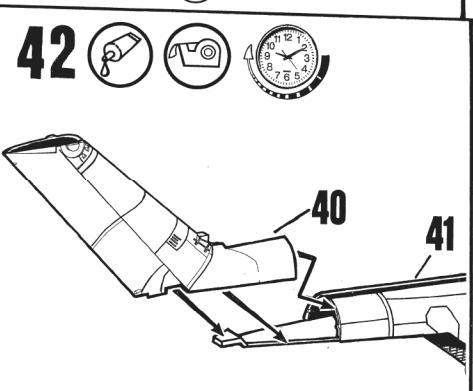
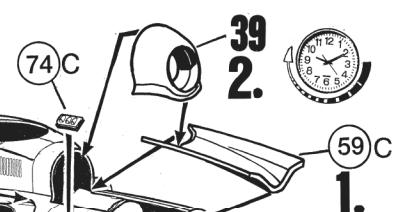
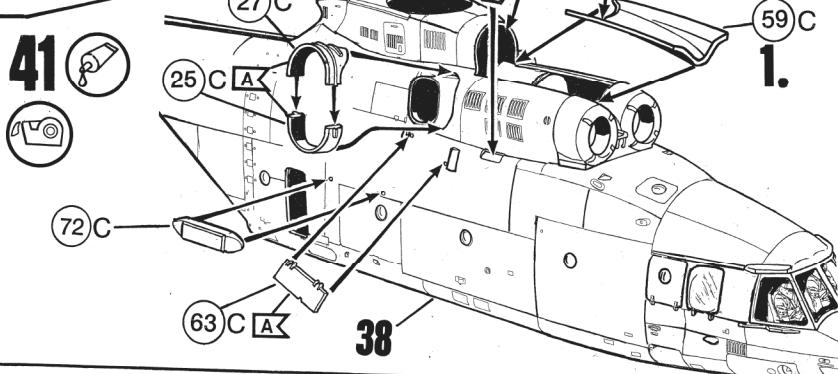
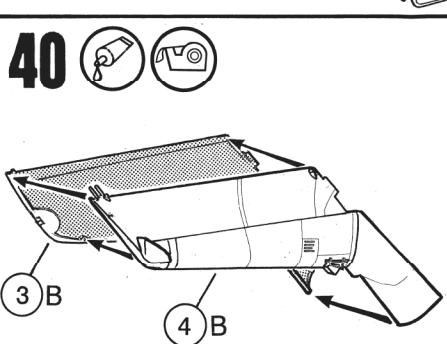
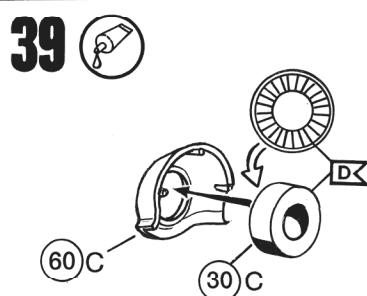
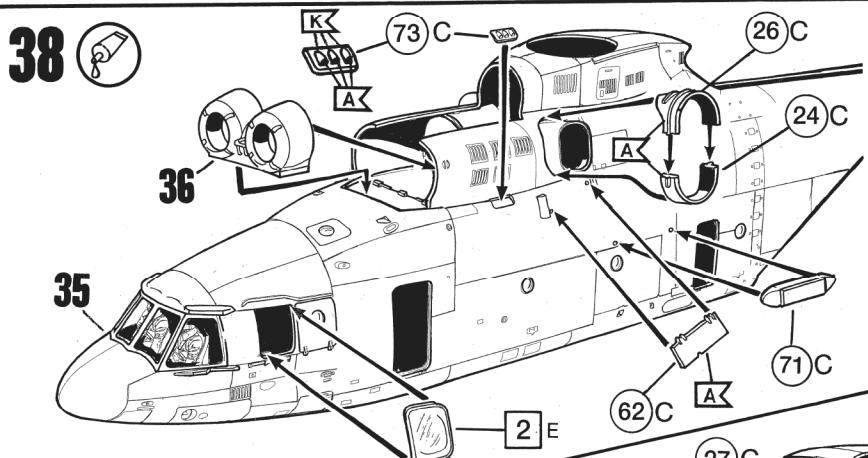
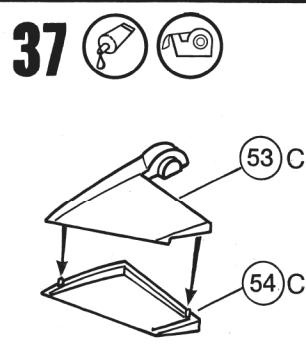
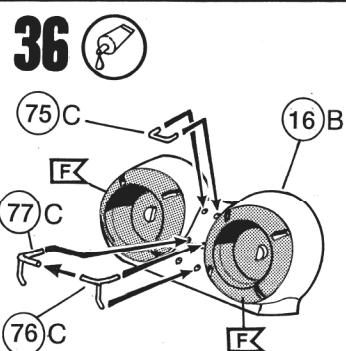
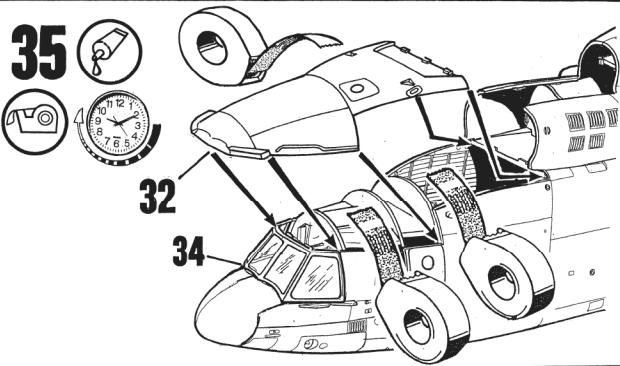
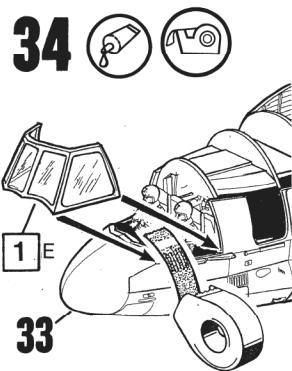
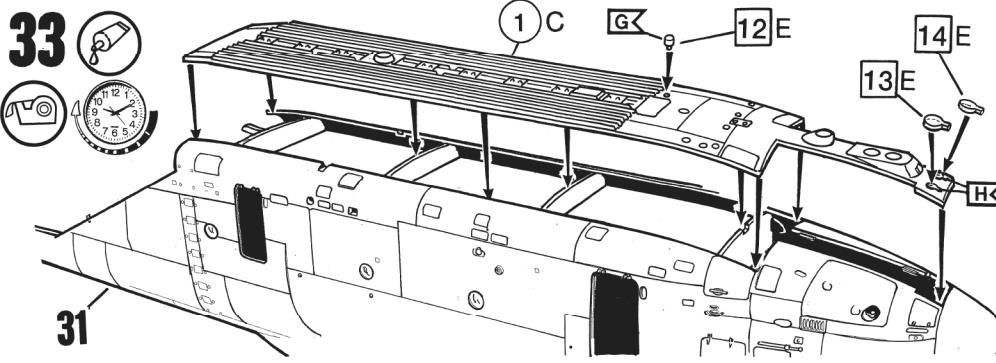
Version 2

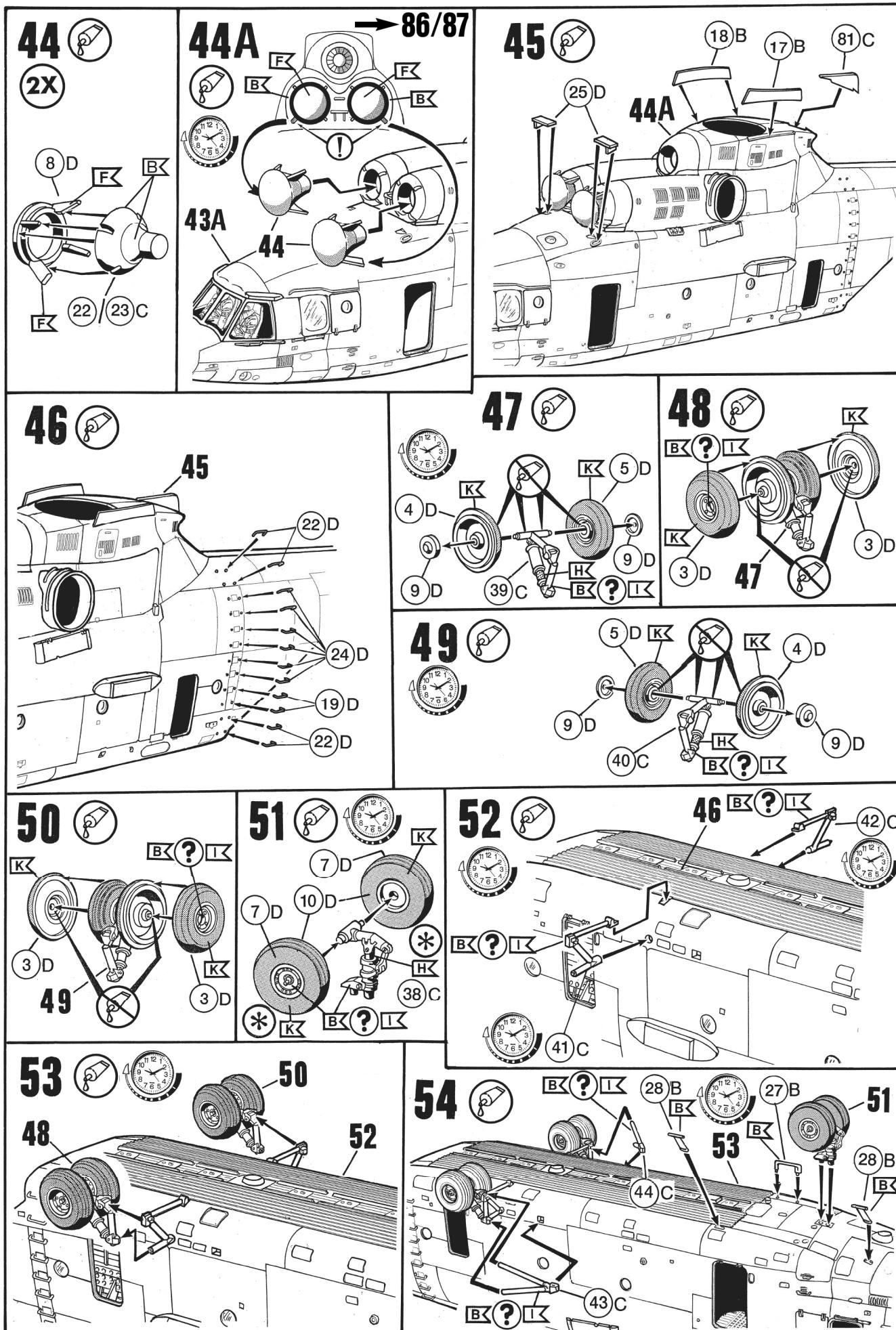
**1****2****3****4****5**

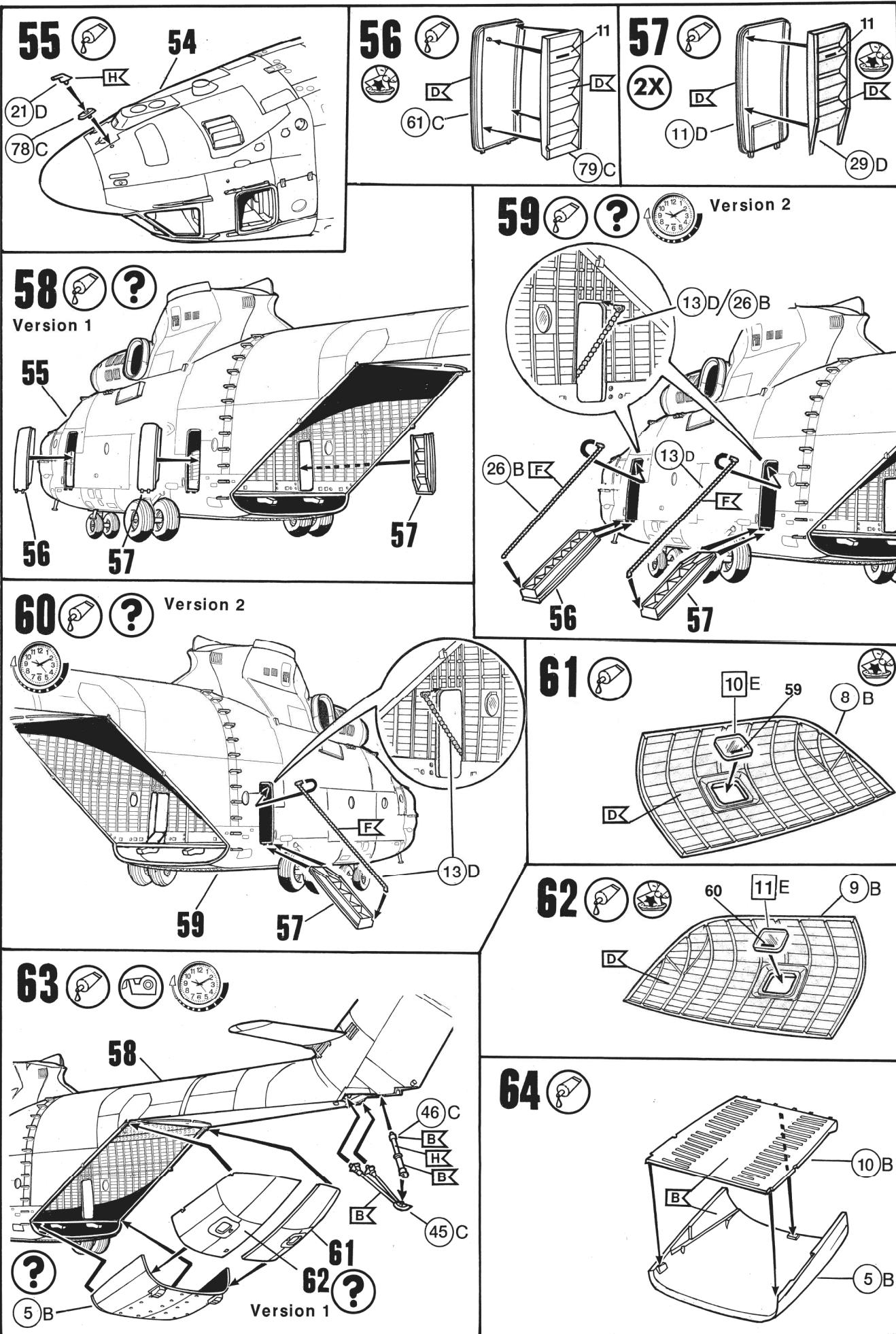


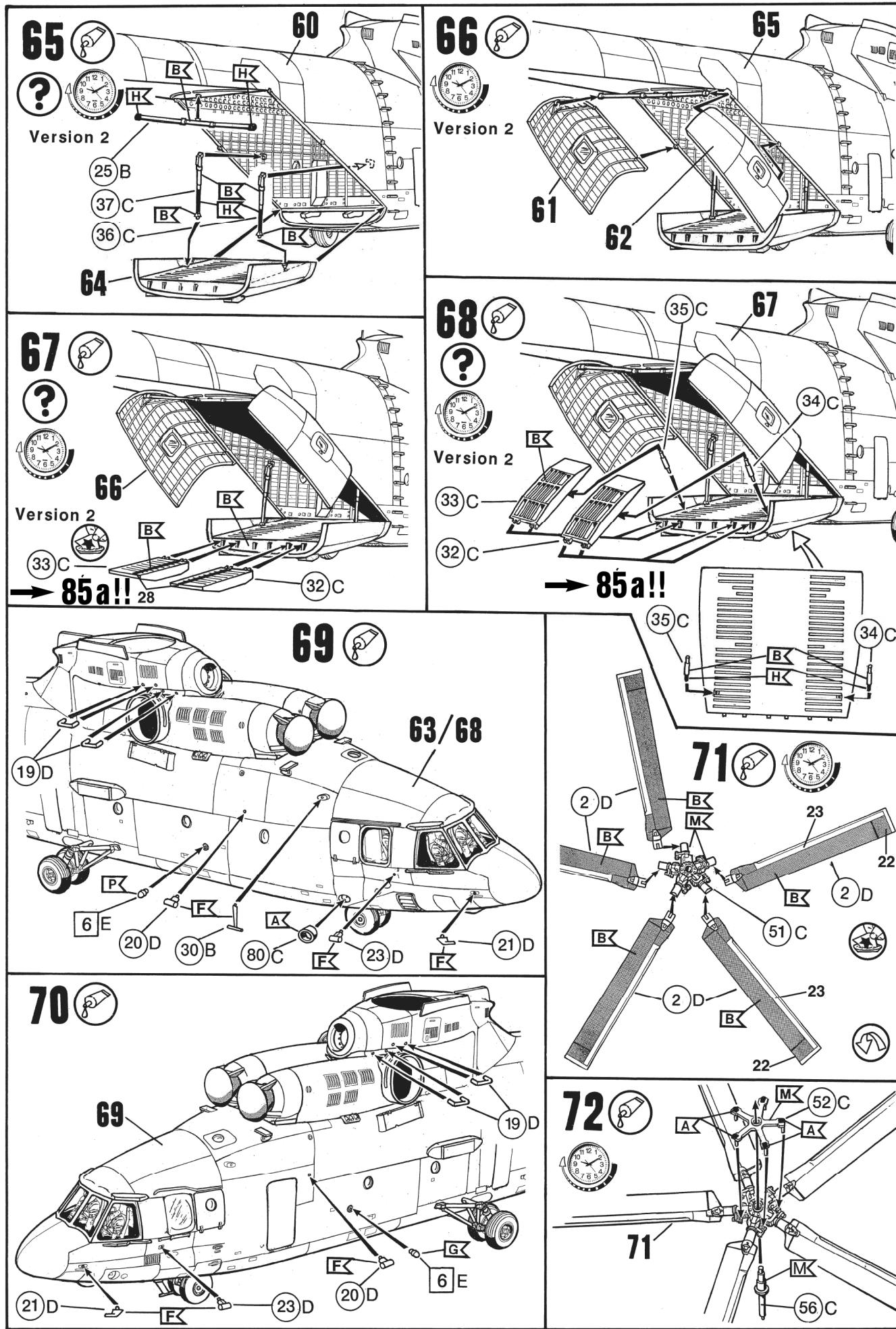
18**19****20****22****23**

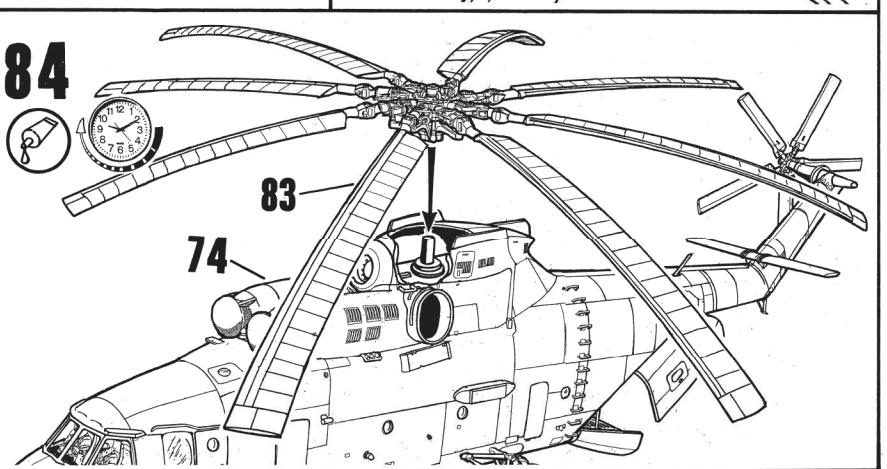
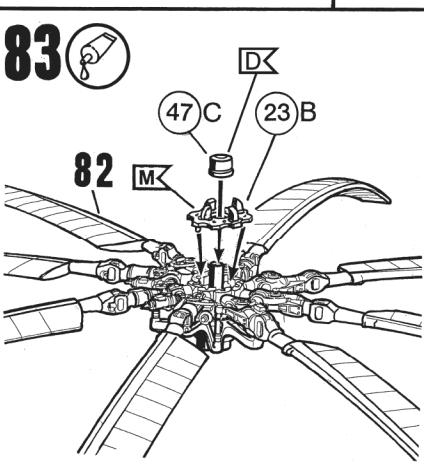
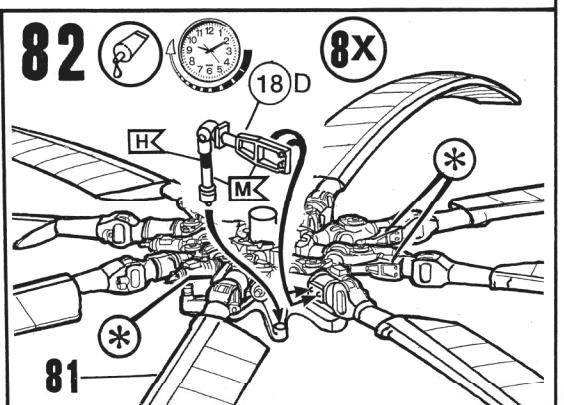
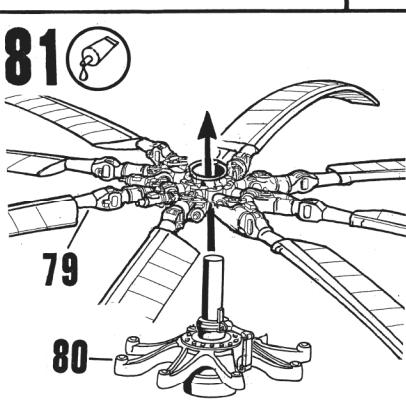
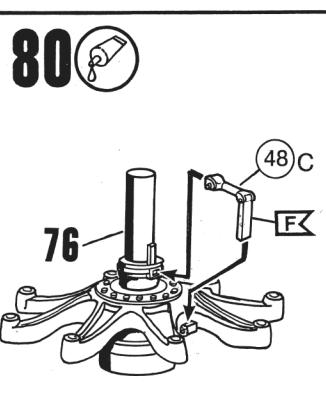
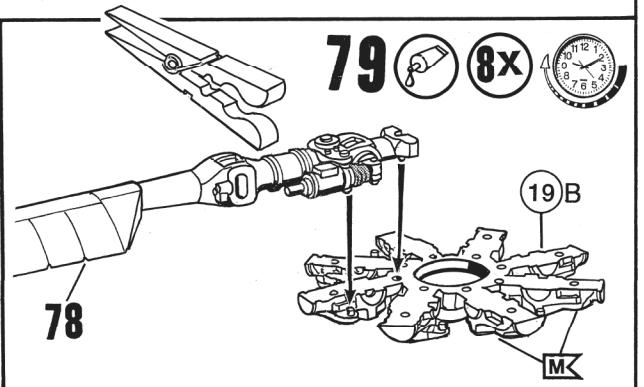
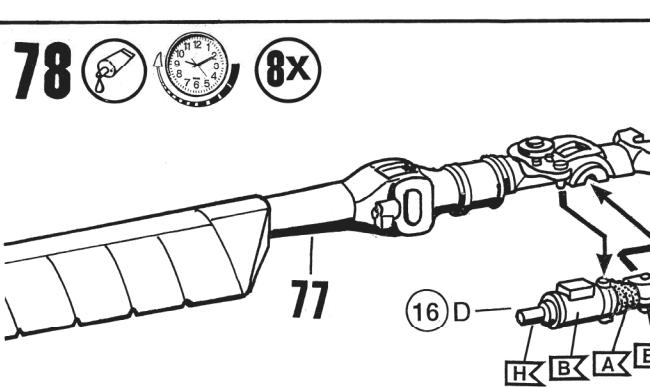
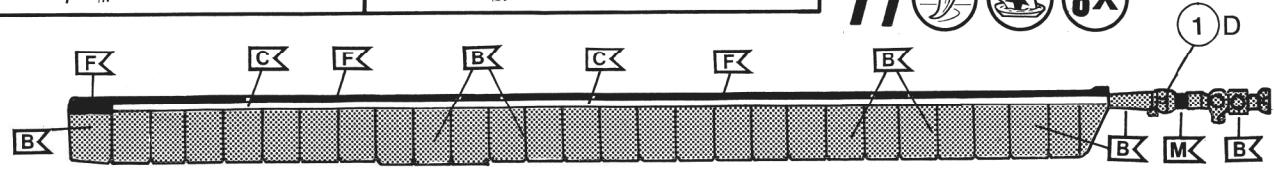
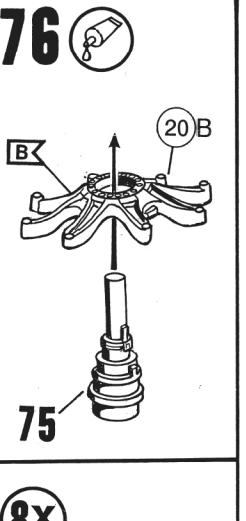
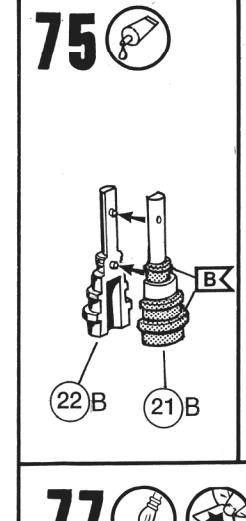
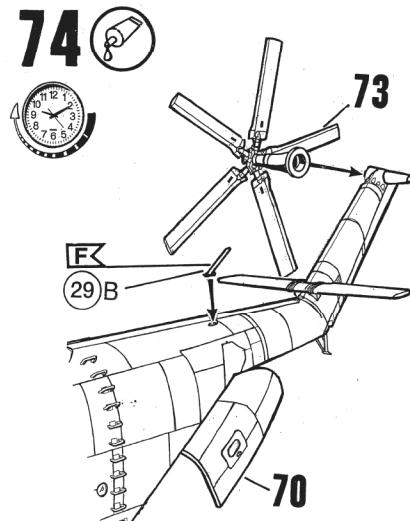
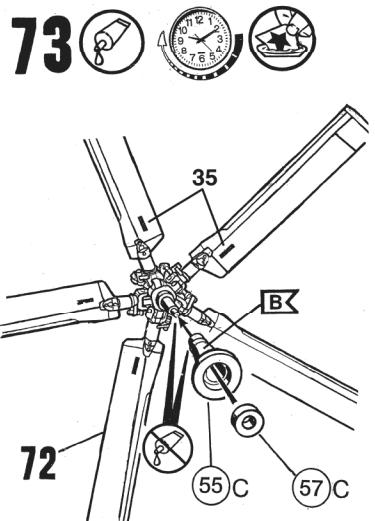
24**25****26****27****28****30****29****31****32**



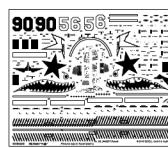
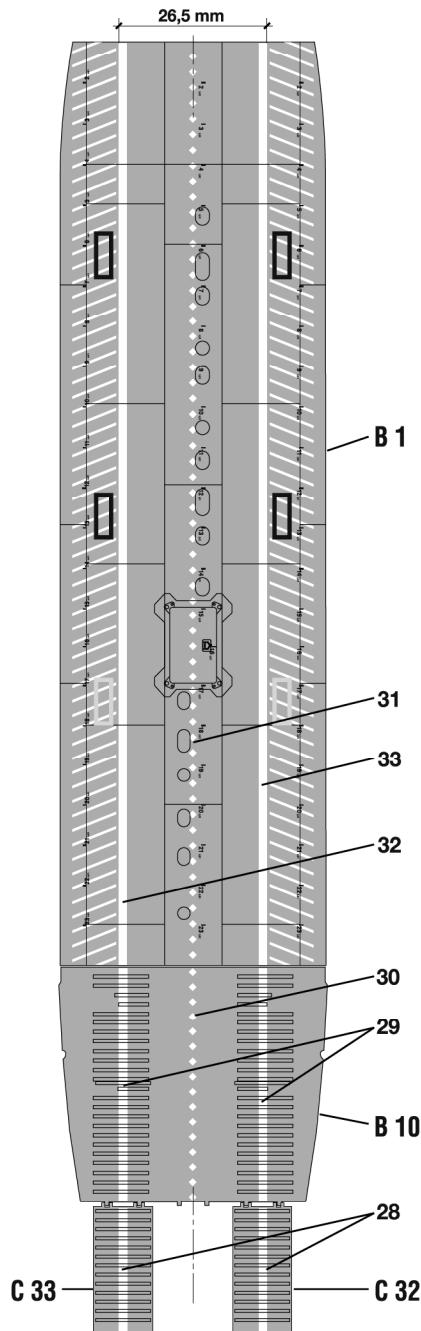








85 a

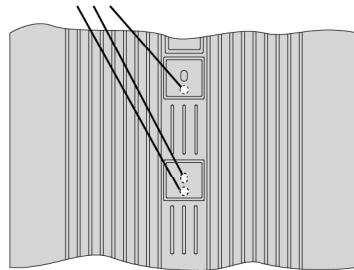


85 b

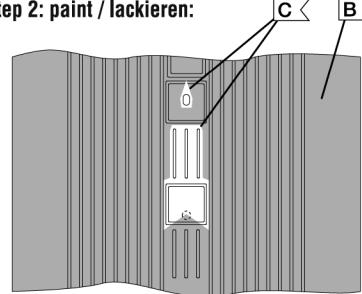


decal 12, 13, 14 and 15 on part C 1:

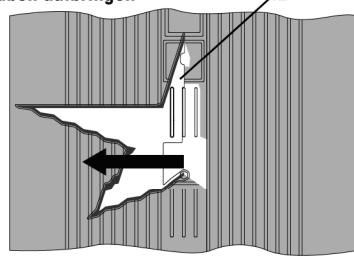
step 1: grind / abschleifen



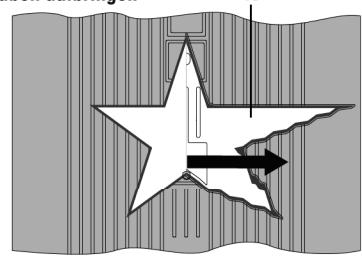
step 2: paint / lackieren:



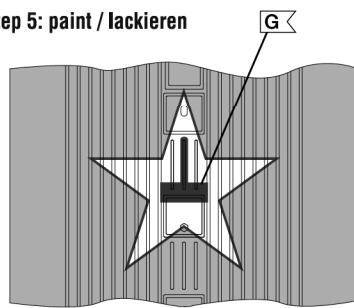
step 3: start in the middle / von der Mitte nach außen aufbringen 12



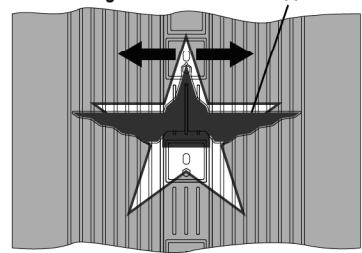
step 4: start in the middle / von der Mitte nach außen aufbringen 13



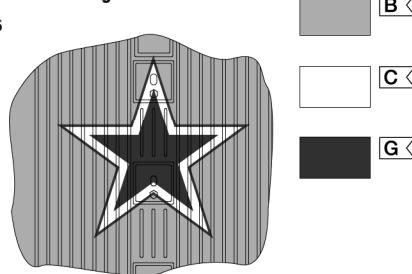
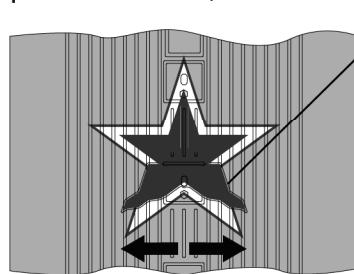
step 5: paint / lackieren G

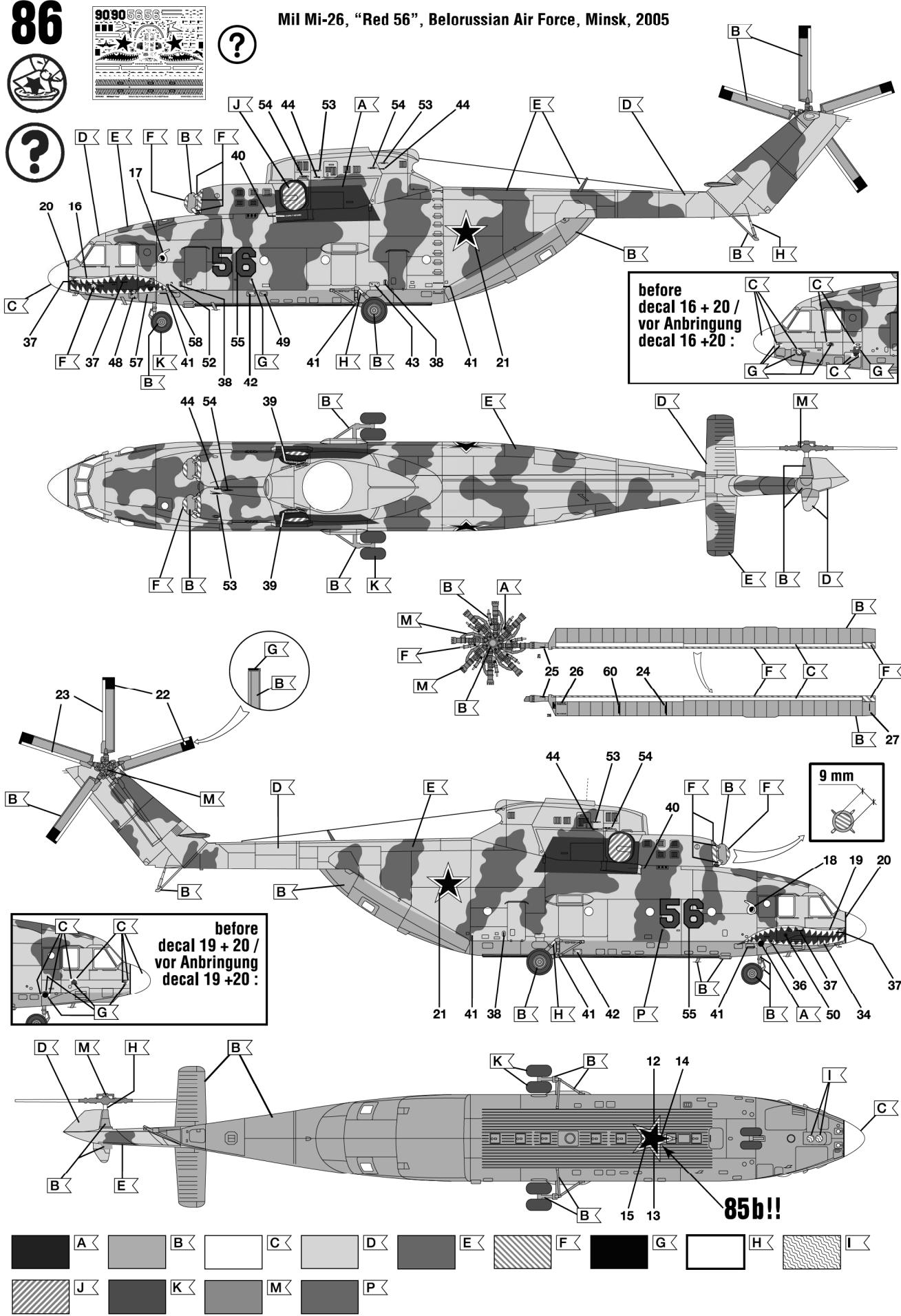


step 6: start in the middle / von der Mitte nach außen aufbringen 14

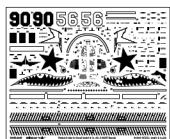


step 7: start in the middle / von der Mitte nach außen aufbringen 15



86**Mil Mi-26, "Red 56", Belorussian Air Force, Minsk, 2005**

87



Mil Mi-26, "Red 90", Russian Army, Moscow, 2003

